



NATIONAL MUSEUMS BOARD

Established under National Museums Act 174

Kwacha House, 6th Floor
P.O. Box 50491
Lusaka 10101
Zambia

Tel: 260-211-220192
Fax: 260-211-220204
E-mail: nmboard@zamnet.zm
Website: www.museum.gov.zm

Reçu CLI / CIM / ITH

Le 29 MARS 2017

N° 0130

24th March, 2017

CONSENT FOR NOMINATION OF THE MOOBA DANCE TO THE UNESCO REPRESENTATIVE LIST OF THE INTANGIBLE CULTURAL HERITAGE OF HUMANITY.

We, as National Museums Board, Zambia, having been working with the Zambia National Commission for UNESCO and the Ministry of Tourism and Arts in documenting the Mooba Dance of the Lenje Ethnic group of Central Province of Zambia write to express support towards the nomination of the Mooba Dance to the UNESCO Representative list of the Intangible Cultural Heritage of Humanity.

When the ICH Element is inscribed on the UNESCO Representative list of the Intangible Cultural Heritage of Humanity, it will bring about a number of positive aspects in the practice of the element. These include preservation for posterity because of its social, cultural historical, spiritual values, enhancing a sense of belonging and identity as well as a source of inspiration for the young and upcoming performers.

Inscription of the Mooba Dance will raise awareness on this type of ICH element and will contribute to sustainable cultural tourism and investment.

We look forward to a favourable consideration

Flexon M. Mizinga
DIRECTOR GENERAL



REPUBLIC OF ZAMBIA

NATIONAL ARCHIVES OF ZAMBIA

P.O. BOX 50010
RIDGEWAY
LUSAKA

LETTER OF SUPPORT: MOOBA DANCE OF THE LENJE PEOPLE OF CENTRAL PROVINCE OF ZAMBIA

Reference is made to the above mentioned subject.

We at the National Archives of Zambia support the nomination of the Mooba Dance of the Lenje People of Central province of Zambia to be listed on the 2018 Representative List of the Intangible Cultural Heritage of Humanity.

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Judith'.

Judith Namutowe
Senior Conservator
NATIONAL ARCHIVES OF ZAMBIA

INFORMED CONSENT FORM

Inventoring of Ba-Chooba Dance and Music as Intangible Cultural Heritage of Humanity in Zambia

The Ministry of Tourism and Arts through the Department of Arts and Culture in conjunction with the Zambia National Commission for UNESCO and the National Intangible Cultural Heritage Committee is implementing a project to inventory Ba-Chooba dance and music as Intangible Cultural Heritage of Humanity. Inventoring of the Ba-Chooba dance and music is an indication that the Government of the Republic of Zambia acknowledges the significance of the Ba-Chooba dance as Intangible Cultural Heritage of Humanity that needs to be safeguarded in line with the UNESCO 2003 Convention.

You have been selected to provide information on some aspects of intangible cultural heritage of the Ba-Chooba dance based on your knowledge, experience and expertise. The information will be used solely for the national effort aimed at safeguarding the intangible cultural heritage in Zambia and will not be used for commercial purposes.

While the safeguarding of Ba-Chooba dance will, in the long run be of benefit to your community and the country as a whole, there are no direct benefits to you as an individual for providing the required information during this interview. Similarly, your participation in this interview will not have any known negative effect on you, your immediate family and your community.

We thank you in advance for cooperating and participating in this (study/project/exercise). If you accept to participate in this survey/study/project, please sign the DECLARATION below:

I CHANDALALA SHARED of my own free will do hereby agree to participate in the above-mentioned exercise. I have/have no restriction on the data/information to be collected through this exercise:

Signature: S-chandalala

Date: 26th July, 2016

Name of person obtaining consent: SYLVIA MWANDO

Signature: [Signature]

Date: 26th July, 2016

CHIPEPA CHA-KUSUMINISHANA MUCILENJE

Kubika mumalembo tunsiyansiya twa chishano cha Ba-Chooba muchishi cha Zambia

Mutabi ulanganya shabanyama, atuyanza twacishi atomwi ashakupanga-panga mukubelekela atomwi ambungano ya UNESCO mu Zambia alimwi ambungano pati iyeedelesa shatusiya-siya na National Intangible Cultural Committee (ICHC) babelekela atomwi kusumpula tusiya-siya otu muno mu mumunzi mu cooko ca Chibombo kuno ku Central Province.

Oyu mulimo wafulumende kubona kwamba ati acalo cishi cesu cilikwete bubambi bwa tusiyasiya.

Nywebo mwasalwa kwamba ati mubweza lubazu mucibeela echi kuti mutupe twambo tujatikisha tusiys-siya twacishano canu echi ca Ba-Chooba na Ba-Mooba mucooko canu. Nkambo tuyanda kumushibisha kuti takuwo nchenga mwatambula mpacino chindi mpakubandika makani a chishano canu. Alimwi taku cibyabi cinga chenga chachita kulindimwe abamukwashi benu boonse atomwe abantu boonse ba kubuchooko cenu. Otu twamba tuyakubeleshewa buyo kumulimo ngutwabandika awa, tatukabeleshewi inchito imwi nokuba kulishiwa pepe.

Twamulumba cakutangu kumulimo oyu ngomwalyaba kuti mubeleke buzuba mwazunu. Namwazumina kutola lubazi kucibeela echi ndalomba mulembe ansi awa kutodezuya kuti mwalyaba kudipa twambo otu:

Mebo nde SHARED CHANDA ^{LALA} ndalyaba kutola lubazi mucibeela eachi. Kunyina achetisise nanka buyumuyumu kutwambo otu na kumulimo oyu:

Akusaina S-chemdalaku

Bushiku: 26th July 2016

Lina Iya sikwipusha: Silvia Mwando

Akusaina S do

Bushiku: 26th July 2016

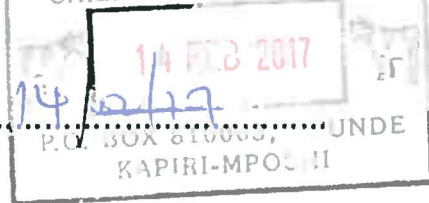
ICH CONSENT FORM FOR NOMINATION OF MOOBA DANCE TO THE REPRESENTATIVE LIST OF INTANGIBLE CULTURAL HERITAGE OF HUMANITY

I recognize the effort of The Ministry of Tourism and Arts in conjunction with the Zambia National Commission for UNESCO and the National Intangible Cultural Heritage Committee working with the Lenje community of Central Province to nominate Mooba dance to the representative list of the intangible Cultural Heritage of Humanity.

I MUKUNI GEORGE..... Senior Chief Mukuni Ng'ombe (Chipepo), Traditional representative and custodian of the Lenje traditions and customs, have no objection to the nomination of Mooba Dance to the Representative list of the Intangible Cultural Heritage of Humanity.

I do hereby give consent to the team from Ministry of Tourism and Arts, Zambia National Commission for UNESCO and the National Intangible Cultural Heritage Committee to proceed working with us, the Lenje people to prepare and submit the file for nomination to the Representative List of the Intangible Heritage of Humanity under UNESCO.

Signature [Handwritten Signature].....

Date: 14/02/2017


Name of person obtaining consent:
VICTOR MAKASHI.....

Signature: [Handwritten Signature]..... Date: 14/02/2017.....

Position: DIRECTOR, ARTS AND CULTURE

KUSUMINISHA KUSALA CHISOBANO CHAMOOPA KUIMIKANINA SHILENGWA AMICITO YA BA LENJE KUTUNSHIYA-NSHIYA TWABU PYANI TWABUNTU

Ndisuni kupa kulumba kumilimo njobato sebensa ba mutabi wa mfulumende utekulanga shabanyama pomwi atunshya-nshyia twabantu bacishi, abo batekusebensela pomwi a kabungwe ka UNESCO muchisi chesu cha Zambia pomwi aka kabungwe kacishi kalanga pa tunshiya-nshiya twabupiyani mukusebensela pomwi amushobo wesu so ba Lenje ba mucooko cakati chacishi chesu cha Zambia muku tuchafwilishako kutola chisobano chesu/ chishano cha Mooba panembo kwambai chilembwe mukuimikanina micito yaba Lenge kutunshiya-nshiya twabupyani twabantu.

Nebo..... MUKONI GEORGIE mwami Chipepo, mwami munene waba LenJe, walo mwinecho chisobano, mukwimikanina shilengwa amicito-cito yaba Lenje; nshiciteo abuyumu-yumu pakusala chisobano cha Mooba mukwambayi cilembwe Kuimikanina Micito yaba Lenje kutunshiya-nshiya twabupyani twabantu.

Nebo ndasuminisha kabungwe aka kaswa kumutabi ulanga shabanyama pomwi atunshiya-shiya twabantu bacishi mukusebensela pomwi akabungwe ka UNESCO muchishi pomwi akabungwe kalanga patunshiya-shiya twabupyani kwaamba ayi inga batolelela/bayapanembo kubelekela pomwi aswebo so ba Lenje ba mucishi mukulemba akutuma malembo akumya kuma kani akusala chi sobano cha Mooba mukwambayi cilembwe kwiminina micito yabu CH LenJe kutunshiya-nshiya twabupyani kunkamu ya UNESCO

Kufwatika * [Signature]
Bushiku 14/02/17


Bate kuimikanina kabungwe ka tosenka kubasuminisha abalo batofwatika.

Kufwatika [Signature]

Chuuna Chabatokwi-mikanina DIRECTOR, ARTS AND CULTURE

Bushiku 14/02/2017

**ICH CONSENT FORM FOR NOMINATION OF MOOBA DANCE TO THE
REPRESENTATIVE LIST OF INTANGIBLE CULTURAL HERITAGE OF
HUMANITY**

I recognize the effort of The Ministry of Tourism and Arts in conjunction with the Zambia National Commission for UNESCO and the National Intangible Cultural Heritage Committee working with the Lenje community in Chibombo District of Central Province to nominate Mooba dance to the representative list of the Intangible Cultural Heritage of Humanity.

I CHARLES MUKANDA..... Chief Liteta, Traditional representative of the Lenje People and custodian of the Lenje traditions and customs, have no objection to the nomination of Mooba Dance to the representative list of the Intangible Cultural Heritage of Humanity.

I do hereby give consent to the team from Ministry of Tourism and Arts, Zambia National Commission for UNESCO and the National Intangible Cultural Heritage Committee to proceed working with us, the Lenje people to prepare and submit the file for nomination to the Representative List of the Intangible Heritage of Humanity under UNESCO.

Signature [Signature]..... Date: 13th FEBRUARY 2017

Name of person obtaining consent:

YILTA MAKASHI.....

Signature: [Signature]..... Date: 13/02/2017

Position: DIRECTOR, ARTS AND CULTURE



**KUSUMINISHA KUSALA CHISOBANO CHAMOوبا
KUIMIKANINA SHILENGWA AMICITO YA BA LENJE
KUTUNSHIYA-NSHIYA TWABU PYANI TWABUNTU**

Ndisuni kupa kulumba kumilimo njobato sebensa ba mutabi wa mfulumende utekulanga shabanyama pomwi atunshya-nshyiya twabantu bacishi, abo batekubekela pomwi a kabungwe ka UNESCO muchisi chesu cha Zambia pomwi aka kabungwe kacishi kalanga pa tunshiya-nshiya twabupiyani mukusebensela pomwi amushobo wesu so bu Lenje ba mucooko cakati chacishi chesu cha Zambia muku tuchafwilishako kutola chisobano chesu/ chishano cha Mooba panembo kwambai chilembwe mukuimikanina micito yaba Lenge kutunshiya-nshiya twabupyani twabuntu.

Nebo.....*CHARLES MULANAD*.....

mwami Liteta, mwami waba LenJe, walo mwinecho chisobano, mwimikanina shilengwa amicito-cito yaba LenJe; nshiciteo abuyumu-yumu pakusala chisobano cha Mooba kwambayi cilembwe Kuimikanina Micito yaba Lenje kutunshiya-nshiya twabupyani twabuntu.

Nebo ndasuminisha kabungwe aka kaswa kumutabi ulanga shabanyama pomwi atunshiya-shiya twabantu bacishi mukusebensela pomwi akabungwe ka UNESCO muchishi pomwi akabungwe kalanga patunshiya-shiya twabupyani kwaamba ayi inga batolelela/bayapanembo kubekela pomwi aswebo so ba Lenje ba mucishi mukulemba akutuma malembo akumya kuma kani akusala chi sobano cha Mooba kwambayi cilembwe kwiminina micito yabu LenJe kutunshiya-nshiya twabupyani kunkamu ya UNESCO.

Kufwatika*[Signature]*.....

**ICH CONSENT FORM FOR NOMINATION OF MOOBA DANCE TO THE
REPRESENTATIVE LIST OF INTANGIBLE CULTURAL HERITAGE OF
HUMANITY**

I recognize the effort of The Ministry of Tourism and Arts in conjunction with the Zambia National Commission for UNESCO and the National Intangible Cultural Heritage Committee working with the Lenje community in Chibombo District of Central Province to nominate Mooba dance to the representative list of the Intangible Cultural Heritage of Humanity.

I S. Chumalala representative of the practitioners of Chooba dance, has no objection to the nomination of Mooba Dance to the representative list of the Intangible Cultural Heritage of Humanity.

I do hereby give consent to the preparation and submission of the file for nomination to the Representative List of the Intangible Heritage of Humanity under UNESCO.

Signature: S. Chumalala

Date: 13/02/17

Name of person obtaining

consent: VICTOR MASHI

Signature: 

Position: DIRECTOR, ARTS AND CULTURE

Date: 13/02/2017

**KUSUMINISHA KUSALA CHISOBANO CHAMOوبا
KUIMIKANINA SHILENGWA AMICITO YA BA LENJE
KUTUNSHIYA-NSHIYA TWABU PYANI TWABUNTU**

Ndisuni kupa kulumba kumilimo njobato sebensa ba mutabi wa mfulumende utekulanga shabanyama pomwi atunshya-nshiyi twabantu bacishi, abo batekusebensela pomwi a kabungwe ka UNESCO muchisi chesu cha Zambia pomwi aka kabungwe kacishi kalanga pa tunshiya-nshiya twabupiyani mukusebensela pomwi amushobo wesu so ba Lenje ba mucooko cakati chacishi chesu cha Zambia muku tuchafwilishako kutola chisobano chesu/ chishano cha Mooba panembo kwambai chilembwe mukuimikanina micito yaba Lenge kutunshiya-nshiya twabupyani twabuntu.

Nebo.....*Share d Chandabale*.....wimikanina lubasu muchibeela cha Chooba nshiciteo abuyumu-yumu pakusala chisobano cha Mooba mukwambayi cilembwe kuimikanina micito yaba Lenje kutunshiya-nshiya twabupyani twabuntu.

Nebo ndasuminisha kabungwe aka kaswa kumutabi ulanga shabanyama pomwi atunshiya-shiya twabantu bacishi mukusebensela pomwi akabungwe ka UNESCO muchishi pomwi akabungwe kalanga patunshiya-shiya twabupyani kwaamba ayi inga batolelela/bayapanembo kubelekela pomwi aswebo so ba Lenje ba mucishi mukulemba akutuma malembo akumya kuma kani akusala chi sobano cha Mooba mukwambayi cilembwe kwiminina micito yabu Lenje kutunshiya-nshiya twabupyani kunkamu ya UNESCO.

Kufwatika ..*S. Chandabale*.....

